



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA
Malij Kozlovskij per., 4, str. 1 – 107078 Mosca
Tel. (495) 9165491/92, Fax (495) 9165268
e-mail: iicosca@esteri.it
<http://www.iicosca.esteri.it>

ИТАЛЬЯНСКИЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ
107078, Москва - Малый Козловский пер., 4, стр. 1
Тел. (495) 9165491/92, Факс: (495) 9165268
e-mail: iicosca@esteri.it
<http://www.iicosca.esteri.it>

Accordo di collaborazione

tra **L'Istituto Italiano di Cultura di Mosca**, sito al Malyj Kozlovskij pereulok 4 – Moskva 107078 Russia, nella persona del **Direttore Olga Strada**

e

la **Sig.ra Elena Popova** - domiciliata a Mosca in Jaroslavskoye shosse 118, corpus 2, int. 268, passaporto 4511343591 rilasciato il 28.11.2011 dal Dipartimento dell'Ufficio di Migrazione della città di Mosca del rione "Yaroslavsky".

Tra le parti si conviene quanto segue:

La **Sig.ra Elena Popova** si impegna ad effettuare i seguenti servizi:

- gestione di biblioteca e videoteca dell'IIC di Mosca nel mese di gennaio 2017.

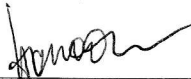
Il costo totale dei servizi sopracitati ammonta a 78.300,00 (settantottomilatrecento) Rubli.

L'Istituto si impegna, pertanto, a versare la somma di Rubli 78.300,00 (settantottomilatrecento) alla **Sig.ra Elena Popova**. Il saldo verrà liquidato dopo l'esecuzione di tutti i servizi sopracitati.

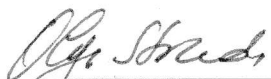
Si intendono a carico della **Sig.ra Elena Popova** eventuali oneri fiscali in base alla legislazione locale.

Per qualsiasi controversia che possa sorgere nella interpretazione della presente, entrambe le parti dichiarano competente il Foro di Mosca.

Mosca, 02 gennaio 2017


Elena Popova




Il Direttore dell'IIC
Olga Strada